

ÜLDKOHUS

15. oktoobril 2012. aastal esitatud hagi — *Générations futures versus komisjon*

(Kohtuasi T-458/12)

(2012/C 389/11)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Mouvement pour les droits et le respect des générations futures (Ons-en-Bray, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat A. Faro)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada Tervise- ja tarbijaküsimuste osakonna peadirektori 16. augusti 2012. aasta otsus (ARES 977 175) jätta rahuldamata määruse nr 1367/2006 artikli 10 alusel esitatud vaie, milles paluti uuesti läbi vaadata komisjoni 25. aprilli 2012. aasta rakendusmäärus (EL) nr 359/2012, millega kiidetakse heaks toimeaine metaam kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta ning muudetakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, kes on Prantsusmaal tunnustatud keskkonnakaitseorganisatsioon, taotleb määruse nr 1367/2006 artikli 10 alusel, et vaadataks uuesti läbi komisjoni 25. aprilli 2012. aasta rakendusmäärus (EL) nr 359/2012, millega kiidetakse heaks toimeaine metaam⁽¹⁾. Komisjon keeldus 16. augusti 2012. aasta otsusega sellest läbivaatamisest põhjendusel, et rakendusmäärus, mille uuesti läbivaatamist taotleti, ei ole määruse nr 1367/2006⁽²⁾ artikli 2 lõike 1 punkti g tähenduses haldusakt.

Hageja esitab oma hagi põhjenduseks mitu väidet.

Ta väidab ühelt poolt, et rakendusmäärus ei ole vastus kolmanda äriühingu esitatud üksiktaotlusele, ja teiselt poolt, et haldusaktide piiritlemine määruse nr 1367/2006 artikli 10 lõikes 1 tõlgendatuna koosmõjus sama määruse artikli 2 lõike 1 punktiga g ei ole kooskõlas Arhusi konventsiooni⁽³⁾ artikli 9 lõikega 3.

Veel väidab hageja, et tema esitatud uuesti läbivaatamist nõudev vaie on põhjendatud, kuna i) ei järgitud kohaldatavaid menetlusnorme, ii) hindamiseks esitatud toimik on ebapiisav ja iii) heakskiitmiseks ettenähtud kriteeriume ei järgitud.

⁽¹⁾ Komisjoni 25. aprilli 2012. aasta rakendusmäärus (EL) nr 359/2012, millega kiidetakse heaks toimeaine metaam kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta ning muudetakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa (ELT L 114, lk 1).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. septembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1367/2006 keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamise üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise Arhusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta ühenduse institutsioonide ja organite suhtes (ELT L 264, lk 13).

⁽³⁾ Keskkonnainfo kättesaadavuse ja keskkonnaasjade otsustamise üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise konventsioon

23. oktoobril 2012 esitatud hagi — *RFA International versus komisjon*

(Kohtuasi T-466/12)

(2012/C 389/12)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: RFA International, LP (Calgary, Kanada) (esindaja: advokaat B. Evtimov)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— osaliselt tühistada komisjoni 10. augusti 2010. aasta otsused K(2012) 5577 lõplik, K(2012) 5585 lõplik, K(2012) 5588 lõplik, K(2012) 5595 lõplik, K(2012) 5596 lõplik, K(2012) 5598 lõplik ja K(2012) 5611 lõplik osas, mis puudutab keeldumist maksta tagasi dumpinguvastase tollimaksu summad, mida taotleti, välja arvatud need summad, mille taotlused tunnistati vastuvõetamatuteks, kuna need esitati pärast seadusest tuleneva tähtaja möödumist;

— mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kaks väidet.

1. Esimene väide, et

- komisjon rikkus õigusnormi ja tegi ilmse hindamisvea, mis seisnes esiteks järelduses, et CHEMK Groupi ekspordihinnast kõigi müügikulude, halduskulude ja muude üldiste kulude ning soodustuste mahaarvamine on õigustatud, ning teiseks komisjoni sellest tulenevas järelduses, et ühe majandusüksuse moodustamine ei ole ekspordihindade arvutamisel asjakohane (sealhulgas ekspordihinna kohandamine) vastavalt algmääruse⁽¹⁾ artikli 2 lõikele 9. Kuivõrd komisjon tugines ühte majandusüksust puudutavate hageja väidete tagasilükkamisele, siis on hageja seisukohal, et niisugune tagasilükkamine sisaldab ka õigusnormi rikkumist ja/või ilmset hindamisviga.

2. Teine väide, et

- komisjon tegi ilmse hindamisvea, mis seisnes järelduses, et asjaolud on muutunud algmääruse artikli 11 lõike 9 tähenduses, mis õigustab lõpliku dumpingumarginaali arvutamiseks erineva meetodi kohaldamist. Hageja väidab veel, et järelkult rikkus komisjon algmääruse artikli 11 lõiget 9, kuna ta kohaldas uut meetodit, mis erineb esialgses uurimises kasutatud vastavast meetodist.

⁽¹⁾ Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, ELT L 343, lk 51.

30. oktoobril 2012. aastal esitatud hagi — Novartis Europharm versus komisjon

(Kohtuasi T-472/12)

(2012/C 389/13)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Novartis Europharm (Horsham, Ühendkuningriik) (esindaja: advokaat C. Schoonderbeek)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni 16. augusti 2012. aasta otsus C(2012) 5894 lõplik anda müügiluba Teva Pharma BV-le vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määruse (EÜ) nr 726/2004, milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaarravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa Ravimiamet (ELT L 136, lk 1, ELT eriväljaanne 13/34, lk 229), artiklile 3; ning
- õista hageja kohtukulud välja kostjalt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja ühe etteheite, milles ta väidab, et vaidlustatud otsus on ebaseaduslik, kuna see rikub määruse (EÜ) nr 2309/93⁽¹⁾ artikli 13 lõike 4 alusel koostoimes määruse (EÜ) nr 726/2004 artikliga 89 Novartis Europharm Ltd andmete kaitsega seotud õigusi seoses tema tootega Aclasta. Kuna Aclastale anti tsentraliseeritud menetluse kaudu eraldi sõltumatu müügiluba, siis ei kuulu see sama üldise müügiloa alla nagu Zometa (Novartis Europharm Ltd teine toode), nagu on andmekaitsega seoses täpsustatud direktiivi 2001/83/EÜ⁽²⁾ artikli 6 lõikes 1.

Lisaks on vaidlustatud otsus ebaseaduslik, kuna sellega on rikutud direktiivi 2001/83/EÜ artikli 10 lõiget 1 tulenevalt sellest, et võrdlusravimi Aclasta andmekaitse ei ole veel lõppenud ning sellest tulenevalt ei ole selle artikli alusel müügiloa andmise tingimused täidetud.

⁽¹⁾ Nõukogu 22. juuli 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 2309/93, milles sätestatakse ühenduse kord inimtervishoiu ja veterinaarias kasutatavate ravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa Ravimihindamisamet (EÜT L 214, lk 1; ELT eriväljaanne 13/34, lk 229)

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. novembri 2001. aasta direktiiv 2001/83/EÜ inimtervishoiu kasutatavate ravimite käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta (EÜT L 311, lk 67; ELT eriväljaanne 13/27, lk 69)